

**UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA SAN JUAN BOSCO**

**FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES - Sede Trelew.**

**PROGRAMA DE: METODOLOGÍA DE  
LA INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA**

**DEPARTAMENTO DE: LETRAS**

**Cursado :**

2° cuatrimestre 2022

**Días de clase:**

**Martes**

**Jueves**

**Horarios:**

15 a 18

**Aula/s:**

A definir

PROFESORA RESPONSABLE: Lic. Domínguez Verónica S.

AYUDANTE ALUMNA: Rocío Germillac

### **1. FUNDAMENTACIÓN:**

**Metodología de la Investigación Lingüística**, es una asignatura que se ubica en el segundo cuatrimestre del 5º año de las carreras del Profesorado y Licenciatura en Letras, de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de la Patagonia. Este espacio académico aspira a introducir a los estudiantes en las problemáticas centrales de la investigación en Ciencias Sociales y en particular en el de las ciencias del lenguaje, y tiene como objetivo brindar herramientas para la confección de proyectos de investigación con orientación lingüística y sobre problemáticas de estudio regionales. En este sentido, pretende contribuir a la toma de decisiones metodológicas vinculadas a la investigación en el área lingüística, por esta razón apelará a los conocimientos previos adquiridos en otros espacios del plan de estudios pertenecientes al eje lingüístico de la carrera, como Gramática Española, Lingüística General, Pragmática y Análisis del discurso, Historia de la Lengua y Sociolingüística. Estos serán fundamentales para la reflexión metodológica y la puesta en práctica de la investigación lingüística.

Esta propuesta de trabajo, finalmente, no puede perder de vista que el espacio Metodología de la investigación lingüística es una de las materias del tramo final de la Licenciatura en Letras y que debe, por tanto, brindar herramientas que propendan a la investigación académica y a las formas de comunicación de sus resultados, fortaleciendo así la interrelación

investigación-escritura académica al cotejar enfoques y metodologías que permitan la reflexión epistemológica.

Se priorizará la práctica de las estrategias metodológicas expuestas en las clases teóricas, “el problematizar haciendo” a partir de trabajos de campo y visitas a diferentes repositorios con el fin de coleccionar muestras de habla pasibles de ser problematizadas, analizadas e interpretadas en el marco del conocimiento disciplinario en cuestión. En esta coyuntura de pandemia y por tanto de aislamiento social y no presencialidad optaremos por la indagación en repositorios y archivos digitales.

El dictado del espacio se desarrollará a través de tres instancias, articuladas por el desarrollo de habilidades de escritura académica en cada una de ellas. En un primer momento se abordan los conceptos fundamentales del área, se realizará un recorrido por los principales problemas epistémicos y por las metodologías de investigación. Seguidamente, se contextualizan estos problemas dentro del campo de la lingüística y el surgimiento de diferentes ramas de la lingüística. Se dan a conocer las líneas de investigación predominantes en el campo y las preguntas y objetivos que subyacen a dichas búsquedas. Se trabajará en la delimitación de un tema de indagación, la formulación de preguntas y objetivos en un proyecto de investigación, la formulación de hipótesis de trabajo y en la construcción del marco teórico. Respecto a la recogida de materiales lingüísticos, se reflexionará sobre los instrumentos de colecta, los datos y el tipo de informantes/consultantes/coproductores que los propician. Para ello se revisarán las diferentes técnicas de colecta como el cuestionario, la encuesta, la entrevista, la historia de vida, como así también en los aspectos relativos a diferentes tipos de corpus (orales y escritos). Como unidad transversal se abordará la importancia de comunicar, divulgar y transferir resultados de investigación, por medio de la confección de trabajos en formatos tradicionales de la comunicación científica (contribuciones en congresos, artículos en revistas especializadas, posters, informes técnicos, etc.), citas y referencias. La realización de trabajos prácticos alternará con entregas de avances en el diseño de investigación propio. En este sentido, como trabajo final de la materia se propone la elaboración de un diseño de investigación que articule y ponga en práctica las estrategias desarrolladas a lo largo del cursado, producto que luego será expuesto, compartido y defendido en instancia de coloquio.

## **2. OBJETIVOS:**

### **2.1. Objetivos:**

El cursado de la materia se propone que los y las estudiantes adquieran las siguientes habilidades:

- Conocer los postulados básicos de la investigación científica en Ciencias Sociales
- Reconocer los marcos teórico-metodológicos propios de los estudios lingüísticos.
- Analizar críticamente las principales corrientes teóricas y los modelos lingüísticos centrales de los siglos XX y XXI
- Identificar y formular problemáticas de investigación en el área de las ciencias del lenguaje.
- Adquirir las bases teóricas, terminológicas y metodológicas para la confección de diseños y proyectos de investigación en el campo de la lingüística.
- Planificar trabajos de campo y gabinete para el registro de materiales lingüísticos.
- Examinar estudios de caso relativos a las lenguas indígenas, migrantes y minoritarias de la Patagonia.
- Conocer las características de los textos de divulgación y comunicación de resultados científicos en lingüística.
- Diseñar y planificar una investigación a partir de la utilización de herramientas teóricas y las técnicas pertinentes.
- Desarrollar habilidades para la exposición de las etapas involucradas en la concepción, diseño y la comunicación de resultados de proyectos de investigación en el área de lingüística.

### **3. CONTENIDOS:**

#### **Unidad N° 1. Introducción a la investigación en Cs Sociales. La investigación lingüística**

Características del método científico. La investigación en Ciencias Sociales. Criterios de científicidad. Lenguaje e ideología en la construcción del conocimiento. Proceso de investigación y descripción de los tipos de investigación propios de la lingüística. Reseña del devenir de las investigaciones en lingüística- Fundamentos epistemológicos. Principales enfoques. Diferentes disciplinas dentro del campo de la lingüística. Tipos de investigación en Lingüística:

Investigación básica, aplicada y práctica. Investigación primaria y secundaria. Niveles y enfoques (Exploratorio, descriptivo y explicativo)

## **Unidad N° 2: Tipos y métodos de investigación**

Método cuantitativo - cualitativo - Recolección de datos: técnicas. Tipos de análisis de datos en lingüística: contrastivo - de errores - de actuación. Análisis e interpretación de datos. Implicancias teóricas. Relaciones entre teoría y concepción de los datos en lingüística.

Decisiones relativas a las fuentes: Los informantes/ consultantes/ coproductores. Selección, constitución y muestreo de datos. Decisiones relativas a los instrumentos de elicitación y de recopilación de datos: El cuestionario, la encuesta, la historia de vida, observación-participante, la entrevista, el grupo-foco y la conversación espontánea. Recopilación de textos escritos y multimodales. Ética en la investigación lingüística.

Organización del corpus. Definición y tipos de corpus. Fuentes primarias y fuentes secundarias. El acercamiento cuantitativo al corpus. Técnicas de estadística aplicadas a la investigación lingüística. Gráficos, cuadros y tablas. La transcripción de datos orales/audiovisuales para el análisis lingüístico. Niveles y simbología de transcripción.

## **Unidad N° 3: Proyecto de investigación y comunicación científica y académica**

Componentes de un trabajo de investigación. Relevamiento bibliográfico y de fuentes.

Repositorios, archivos y bibliotecas. Tipos de diseño. Delimitación y planteo del problema.

Formulación de objetivos. Estado de la cuestión/del arte. Plan de investigación. Formulación de hipótesis. Variables dependientes e independientes. Unidad/es de análisis. Marco teórico metodológico. Calendario de trabajo.

## **Unidad transversal : Práctica de escritura académica**

Resúmenes. Palabras clave. Ponencias. Artículos y reseñas académicas. Poster. El informe de investigación. Informes técnicos.

Presentaciones digitales en congresos científicos. Apoyatura visual. Características y organización de cada tipología textual. Diseño de proyectos de investigación. Esquemas generales.

## **4. METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA:**

Las clases se dictarán los días martes y jueves en los horarios pautados por el Plan de Estudios vigente. Los días martes se desarrollarán las clases teóricas, a través de explicaciones, análisis de bibliografía y casos de estudio. Los jueves se llevarán a cabo las clases prácticas en las que deberán aplicar aspectos teóricos y metodológicos propios de la disciplina. Además se estipulan algunos encuentros sincrónicos por videollamadas con estudiosos del campo y el aula virtual en el sitio web de la universidad.

Se acompañará permanentemente a los estudiantes en la elaboración de trabajos prácticos y en la comprensión y aplicación de la teoría con el objetivo de acercarles de manera formal a la investigación lingüística.

## **5. CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y ACREDITACIÓN:**

### **5.1. Obtención de concepto:**

Este será el resultado de la ponderación de dos parciales -o sus respectivos recuperatorios-, la aprobación del 75% de los trabajos prácticos, la defensa de un trabajo final en un coloquio. La realización de trabajos prácticos alternará entre entregas presenciales y pactadas con miras a desarrollar estrategias para producciones futuras. En este sentido, como trabajo final de la materia se propone la elaboración de un diseño de investigación que articule y ponga en práctica las estrategias desarrolladas a lo largo del cursado, producto que luego será expuesto, compartido y defendido en instancia de coloquio.

### **5.2. Promoción sin examen final**

Este espacio curricular se inscribe dentro del Área Metodológica del plan de estudios por lo tanto adhiere reglamentariamente al Régimen de Promoción sin examen final. Para su correspondiente promoción, los estudiantes deberán cumplimentar las siguientes instancias:

- Aprobar el setenta y cinco por ciento (75 %) de los trabajos prácticos. Los mismos tendrán su instancia recuperatoria.
- Aprobar dos exámenes parciales o sus respectivos recuperatorios, con un puntaje no inferior a 6 (seis). El alumno que hubiera aprobado como mínimo un (1) parcial y

desaprobado el otro, accederá a un examen recuperatorio final de los parciales desaprobados. Este se tomará en el plazo de 7 (siete) días posteriores a la entrega de concepto.

- La integración de la instancia curricular se realizará mediante un coloquio que deberá aprobarse con un mínimo de 6 (seis). Para ello deberán presentar y previamente aprobar un Trabajo Final de investigación lingüística.
- En caso de que no se alcancen los requisitos para la promoción sin examen final, podrá acceder a la acreditación con examen final o bien rendir en calidad de libre.

### **5.3. Examen final de estudiantes regulares:**

Quienes no logren promocionar el espacio académico y hayan obtenido como calificación final 4(cuatro) o 5 (cinco) puntos al finalizar el dictado de la materia, habrán aprobado la cursada y deberán presentarse a examen final.

### **5.4. Examen final de estudiantes libres:**

Quienes elijan rendir en carácter de libre deberán contactarse con el equipo de cátedra como mínimo 60 (sesenta) días antes de la fecha de examen. En ese lapso deberán entregar y aprobar trabajos prácticos indicados por la cátedra y desarrollar un trabajo de investigación antes de rendir el examen final, que tendrá una instancia escrita y otra oral.

## **6. ARTICULACIONES CURRICULARES:**

Esta materia se relaciona directamente con los espacios que integran el Área de las Ciencias del Lenguaje y debe dictarse de manera estrechamente vinculada con Metodología de la Investigación Literaria. Es correlativa a Lingüística.

## **7. ALUMNOS EN EL PROGRAMA DE “TERMINALIDAD”(ORDENANZA C.S. 143):**

En caso de que haya estudiantes enmarcados en dicho programa que adeuden el espacio deberá trazarse un plan para acompañar su trayectoria educativa. Deberán para ello contactarse con la responsable de la cátedra y establecer acuerdos para el cursado/ tránsito por el espacio.

## **8. ESPECIFICACIONES CURRICULARES ORIENTADAS A LA ATENCIÓN DE ALUMNOS DE OTRAS CARRERAS DE ORIGEN**

### **9. PROPUESTA DE FORMACIÓN DE RECURSOS:**

Este año se ha incorporado como estudiante de segunda ad honorem la estudiante avanzada Rocío Germillac. Se procurará que la estudiante participe de distintas instancias académicas y espacios de formación, como congresos, encuentros y seminarios con los proyectos de investigación gestados en la materia. Además de brindar apoyo en su proceso de escritura de tesis. Asimismo su participación en el equipo involucra actividades formativas y de actualización en el seno de la cátedra como se consigna en la reglamentación de Auxiliares de segunda. Entre las tareas a desempeñar se espera que contribuya en la búsqueda y fichado de material bibliográfico específico; en la lectura de la bibliografía sugerida por la cátedra ; que asista a un 30% a las clases teóricas y prácticas y a las reuniones de cátedra, que participe en la elaboración de trabajos prácticos, que elabore una producción sobre los contenidos que ha elegido para profundizar; que apoye y colabore con sus pares y que elabore y dirija una instancia teórica en la que exponga los avances de su trabajo de investigación. Además de tareas y actividades que sean de su motivación y propenda al avance de su tesis de grado.

### **10. ACTIVIDADES DE EXTENSIÓN Y DE INVESTIGACIÓN PREVISTAS**

Hemos postulado a la convocatoria de los PI de la Secretaría de Ciencia y Técnica con el proyecto “Los archivos lingüísticos de Manuel Jesús Molina. Aportes para el conocimiento de las lenguas indígenas patagónicas” junto a la Dra. María Emilia Orden (UNLPam), Ana Fernández Garay (UBA) y estudiantes avanzados de las carreras de historia y letras, Gabriela Paez y Matías Ramallal. Una vez iniciado el proyecto se espera comenzar a articular tanto con el Centro de de Estudios de Lenguas y Literaturas Patagónicas y Andinas (CELLPA) como con el Instituto de

Investigaciones Lingüísticas y Literarias de la Patagonia ( ILLPAT) en la generación de conversatorios, talleres y encuentros académicos.

## **11. BIBLIOGRAFÍA:**

### **11.1. Bibliografía específica por unidad:**

#### **Unidad N° 1. Introducción a la investigación**

KLIMOVSKY, Gregorio (1994) *Las desventuras del conocimiento científico. Una introducción a la epistemología*. Buenos Aires: A-Z Editora. Cap. 1. Págs. 1 - 10.

ANDER-EGG, Ezequiel (2006) *Métodos y técnicas de investigación social III. Cómo organizar el trabajo de investigación*. Buenos Aires: Lumen Humanitas. Capítulo 1: La investigación social. Págs. 19 – 49.

COLOMBO AIROLDI, Fulvia y SOLER ARECHALDE, María de los Ángeles (2003) *Cambio lingüístico y normatividad*, México: Universidad Autónoma de México. ¿Qué es un cambio lingüístico? Pág. 13 - 32.

ČERNÝ, Jiří (2002) *Introducción al estudio de la Lengua*. España: Universidad de Extremadura. Cap. 6: Modernas ciencias interdisciplinarias. Págs. 213 - 231.

CALSAMIGLIA BLANCAFORT, Helena y TUSÓN VALLS, Amparo (2002) *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel. Cap. 1. Págs. 15 - 26.

DIAZ FERNANDEZ, Antonio.(2006)Lenguas de Patagonia, su estado actual y sus derechos. I Encuentro de Historia, Cultura y Conocimiento de la Nación Mapuche, Organización de Comunidades Mapuche-Tehuelche 11 de Octubre,10-12 de Octubre de 2006, Esquel.

VIRKEL, Ana (2004) *Español de la Patagonia. Aportes para la definición de un perfil sociolingüístico*, Buenos Aires, Academia Argentina de Letras. Cap. 3: Metodología, págs.71-98.

MESSINEO, Cristina y CÚNEO, Paola (2015) “Las lenguas indígenas de la Argentina. Diversidad sociolingüística y tipológica”. En: MESSINEO, Cristina y HECHT, Ana Carolina (Comps.) (2015) *Lenguas indígenas y lenguas minorizadas. Estudio sobre la diversidad (socio) lingüística de la Argentina y países limítrofes*. Buenos Aires: Eudeba. Cap. 1. Págs. 21 - 56 y 13.

VIRKEL, Ana Ester (2008) *Contacto de lenguas y culturas. Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. Comodoro Rivadavia. La conversación en comunidades mapuche tehuelche. Contacto dialectal e interculturalidad. Págs. 149 a 170.*

## **Unidad N° 2. Tipos y métodos de investigación**

REGUERA, Alejandra (2008) *Metodología de la Investigación Lingüística. Prácticas de escritura.* Córdoba: Brujas.

SAUTU Ruth (2005) *Manual de metodología. Construcción del marco teórico, formulación de los objetivos y elección de la metodología.* Buenos Aires: Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales CLACSO. Cap. 1: La construcción del marco teórico en la investigación social. Págs. 29 - 50.

SAYAGO, S. (2014). El análisis del discurso como técnica de investigación cualitativa y cuantitativa en las ciencias sociales. *Cinta de moebio*, (49), 1-10.

ARNOUX, Elvira y Bein, Roberto (2015) *Política lingüística y enseñanza de lenguas*, Buenos Aires, Biblos. Cap. 1: “Hacia una historización de las políticas de enseñanza de lenguas. Págs. 13-50.

BASSO, Keith H, “Renunciar a las palabras: El silencio en la cultura apache occidental”, en GOLLUSCIO, Lucía A (Comp.) (2002) *Etnografía del habla. Textos fundacionales.* Buenos Aires: Eudeba. Págs. 99 – 116.

DREIDEMIE, Patricia (2015) “ ‘Me gustaría que no se pierda, que a donde vayas lo lleves...’. El hablar quechua mezclado en hablantes bolivianos”. En: MESSINEO, Cristina y HECHT, Ana Carolina (Comps.) (2015) *Lenguas indígenas y lenguas minorizadas. Estudio sobre la diversidad (socio) lingüística de la Argentina y países limítrofes.* Buenos Aires: Eudeba. Cap. 13. Págs. 255 - 280.

## **Unidad N° 3: Proyecto de investigación y comunicación científica y académica**

- REGUERA, Alejandra (2008) *Metodología de la Investigación Lingüística. Prácticas de escritura.* Córdoba: Brujas. Cap. 6. Págs. 75 – 96.

- MORENO FERNÁNDEZ, Francisco (1990) *Metodología sociolingüística*. Madrid: Gredos. Capítulo 2: La recogida de materiales. Págs. 39 –105.
- ANDER-EGG, Ezequiel (2000) *Métodos y técnicas de investigación social IV. Métodos y técnicas de investigación social*. Buenos Aires: Lumen Humanitas, Cap. 4: La entrevista. Págs. 87 - 116.
- KORNBLIT, Ana Lía (2007) *Metodologías cualitativas en Ciencias Sociales. Modelos y procedimientos de análisis*. Buenos Aires: Biblos. Cap. 1: Historias y relatos de vida: una herramienta clave en metodologías cualitativas. Págs. 15 - 23.
- CALSAMIGLIA BLANCAFORT, Helena y TUSÓN VALLS, Amparo (2002) *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel. Apéndice. Págs. 353 - 369.
- OXMAN, Claudia (1998) *La entrevista de investigación en Ciencias Sociales*. Buenos Aires: EUDEBA. Apéndice. Convenciones de transcripción. Págs. 16 - 19.

### **Unidad transversal: Práctica de escritura académica**

BOTTA, Mirta y WARLEY, Jorge (2007) *Tesis, tesinas, monografías e informes. Nuevas normas y técnicas de investigación*. Buenos Aires: Biblos. Apartado 2: El plan y la escritura de trabajo. Págs. 31 - 38.

FERNÁNDEZ FASTUCA, Lorena y BRESSIA, Rocío , “Definiciones y características de los principales tipos de textos”. Disponible en:  
[http://www.uca.edu.ar/uca/common/grupo18/files/Definicion\\_generos\\_discursivos\\_abril\\_2009.pdf](http://www.uca.edu.ar/uca/common/grupo18/files/Definicion_generos_discursivos_abril_2009.pdf). Consultado: julio de 2016.

AAVV, *Guía práctica para publicar un artículo en revistas latinoamericanas*. En:  
<http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=81719006012>. Consultado: julio de 2016.

### **ANEXO:**

- Protocolo de encuesta
- Protocolo de entrevista
- Fichajes de cátedra

## 11.2. Bibliografía general complementaria:

AAVV, *Guía práctica para publicar un artículo en revistas latinoamericanas*. En: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=81719006012>. Consultado: julio de 2016.

ARNOUX, Elvira y Bein, Roberto. 2015. *Política lingüística y enseñanza de lenguas*, Buenos Aires, Biblos. Cap. 1: "Hacia una historización de las políticas de enseñanza de lenguas. Págs. 13-50.

BASSO, Keith H, "Renunciar a las palabras: El silencio en la cultura apache occidental", en GOLLUSCIO, Lucía A (Comp.) (2002) *Etnografía del habla. Textos fundacionales*. Buenos Aires: Eudeba. Págs. 99 – 116.

BOTTA, Mirta y WARLEY, J .2007. *Tesis, tesinas, monografías e informes. Nuevas normas y técnicas de investigación*. Buenos Aires: Biblos. Apartado 2: El plan y la escritura de trabajo. Págs. 31 - 38.

CALSAMIGLIA BLANCAFORT, Helena y TUSÓN VALLS, Amparo. 2002. *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel.

CENSABELLA, Marisa.1999.*Las lenguas indígenas de la Argentina. Una mirada actual*. Buenos Aires: Eudeba.

CONDE SILVESTRE, Juan Camilo. 2007. *Sociolingüística histórica*. Madrid: Gredos.

DESINANO, Norma (coord.) 1997. *Estudios sobre interacción dialógica*. Rosario: Horno Sapiens.

DIAZ FERNANDEZ, Antonio.(2006)Lenguas de Patagonia, su estado actual y sus derechos. I Encuentro de Historia, Cultura y Conocimiento de la Nación Mapuche, Organización de Comunidades Mapuche-Tehuelche 11 de Octubre,10-12 de Octubre de 2006, Esquel.

DIAZ FERNANDEZ,A. E. (2014). Breve panorama de la situación actual del idioma mapuche en Patagonia norte y central. *LyCE Estudios*, 41.

Díaz-Fernández, A. (2009). El bilingüismo mapuche y su situación sociolingüística en Chubut. *Variedades y elecciones lingüísticas*, 63, 95.

DREIDEMIE, Patricia (2015) " 'Me gustaría que no se pierda, que a donde vayas lo lleves...'. El hablar quechua mezclado en hablantes bolivianos". En: MESSINEO, Cristina y HECHT, Ana Carolina (Comps.) (2015) *Lenguas indígenas y lenguas minorizadas. Estudio sobre la diversidad (socio) lingüística de la Argentina y países limítrofes*. Buenos Aires: Eudeba. Cap. 13. Págs. 255 - 280.

DRESSLER, Wolfgang. 1992. "La extinción de una lengua". En Frederick, Newmeyer (comp.), *Panorama de la Lingüística moderna de la Universidad de Cambridge*, IV. Madrid: Visor.

DUCROT, Oswald y TODOROV, Tzvetan. 2003. *Diccionario enciclopédico de las Ciencias del Lenguaje*. Buenos Aires: Siglo XXI editores Argentina.

ESCANDELL VIDAL, M. Victoria. 1999. *Introducción a la pragmática*. Barcelona: Ariel.

FERNÁNDEZ, César A.. 2005. *Hablar paisano. Estudios sobre el español de la Patagonia*. Buenos Aires: Honorable Senado de la Nación.

FERNÁNDEZ, César A. 2002. *"El castellano no estándar de la Patagonia"*. XIII Congreso Internacional de ALFAL, San José de Costa Rica.

FONTANELLA DE WEINBERG, María Beatriz. 1987. *El español hablado en la Patagonia*. Buenos Aires: Roche.

FONTANELLA de WEINBERG, María Beatriz (coord.) 2000. *El español de la Argentina y sus variedades regionales*. Buenos Aires: Edicial.

GARVIN, Paul y LASTRA de SUÁREZ, Yolanda (eds.) 1974. *Antología de estudios de Etnolingüística y Sociolingüística*. México: Universidad Nacional Autónoma de México.

GODENZZI, Juan Carlos. 2007. *"Ciudadanía intercultural y política de lenguas: perspectiva latinoamericana"*. Signo & Seña, 18. Buenos Aires, Instituto de Lingüística, UBA. 19-39

GOLLUSCIO, Lucía A. comp. 2002. *Etnografía del habla*. Textos fundacionales. Buenos Aires: Eudeba.

GRANDA, Germán 1999. *Español y lenguas indoamericanas en Hispanoamérica. Estructuras, situaciones y transferencias*. Valladolid: Universidad de Valladolid.

HAMEL, R. 2001. *"Políticas del lenguaje y educación indígena en México. Orientaciones culturales y estrategias pedagógicas en una época de globalización"*. En Bein, Roberto y Born, Joachim (eds.), *Políticas Lingüísticas. Norma e identidad*. Buenos Aires: UBA. 143-170.

HAMEL, Rainer Enrique. 1996. *"Conflicto entre lenguas, discursos y culturas en el México indígena: ¿La apropiación de lo ajeno y la enajenación de lo propio?"*. En Klesing-Rempel, Ursula (ed.), *Lo propio y lo ajeno. Interculturalidad en sociedades multiculturales*. México: Plaza y Valdés. 149-189.

HIPPERDINGER, Y. 2005. *Contacto de lenguas en el sur argentino*. Bahía Blanca: Editorial de la Universidad Nacional del Sur.

HIPPERDINGER, Y. 2006. *Estudios sobre contacto inter- e intralingüístico*. Bahía Blanca: Universidad Nacional del Sur.

HIPPERDINGER, Y. 2009. *Variedades y elecciones Lingüísticas*. Bahía Blanca: Editorial de la Universidad Nacional del Sur.

HIPPERDINGER, Yolanda. 2001. *Integración y adaptación de transferencias léxicas*. Bahía Blanca: Editorial de la Universidad Nacional del Sur.

HIPPERDINGER, Yolanda (comp.) 2002. *Contacto. Aportes al estudio del contacto lingüístico en Argentina*. Bahía Blanca: Editorial de la Universidad Nacional del Sur.

JONES, S., & IUN, C. M. (2005). *Comienzos de la colonia galesa del Chubut*. In II Coloquio Argentino de la IADA (La Plata, Argentina, 11 al 13 de mayo de 2005).

LASALA, Mariana y SOSA María Mercedes (Comps.) 2006. *Hacia una educación intercultural en el aula*. Buenos Aires: Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología.

LASTRA, Yolanda. 1992. *Sociolingüística para hispanoamericanos. Una introducción*. México: El Colegio de México.

- LAVANDERA, Beatriz. 1984. *Variación y significado*. Buenos Aires: Hachette.
- LEVINSON Stephen C. 1989. *Pragmática*. Barcelona: Teide.
- LÓPEZ MORALES, Humberto. 1994. *Métodos de investigación lingüística*. Salamanca: Colegio de España.
- MALVESTITTI, M. Y ORDEN M. E. 2014 Günün a yajütshü. El vocabulario puelche documentado por Roberto Lehmann-Nitsche. Santa Rosa: edunlpam/Ibero-Amerikanisches Institut – Stiftung Preußischer Kulturbesitz.
- MALVESTITTI M. 2012 Mongeleluchi zungu. Los Textos Araucanos documentados por Roberto Lehmann-Nitsche. Estudios Indiana, 4. Berlin: Ibero-Amerikanisches Institut – Stiftung Preußischer Kulturbesitz/Gebr. Mann.
- MALVESTITTI, M. 2016. Lingüística misionera en Pampa y Patagonia (1860-1930). Revista argentina de historiografía lingüística, 2(1), 55-73. MARTÍ, Félix, ORTEGA, Paul, IDIAZABAL, Itziar y otros. 2006. *Palabras y mundos. Informe sobre las lenguas del mundo*. Barcelona: Icaria editorial S.A.
- MESSINEO, Cristina y CÚNEO, Paola .2015. “Las lenguas indígenas de la Argentina. Diversidad sociolingüística y tipológica”. En: MESSINEO, Cristina y HECHT, Ana Carolina (Comps.) (2015) *Lenguas indígenas y lenguas minorizadas. Estudio sobre la diversidad (socio) lingüística de la Argentina y países limítrofes*. Buenos Aires: Eudeba. Cap. 1. Págs. 21 - 56 y 13
- MESSINEO, Cristina y HECHT, Ana Carolina, 2015, *Lenguas indígenas y lenguas minorizadas. Estudio sobre la diversidad (socio)lingüística de la Argentina y países limítrofes*, Buenos Aires, Eudeba.
- MORENO FERNÁNDEZ, Francisco. 1990. *Metodología sociolingüística*. Madrid: Gredos.
- OXMAN, Claudia. 1998. *La entrevista de investigación en ciencias sociales*. Buenos Aires: Eudeba.
- RAITER, Alejandro y Zullo, Julia. 2004. *Sujetos de la lengua. Introducción a la lingüística del uso*. Barcelona: Gedisa.
- REGUERA, Alejandra. 2008. *Metodología de la Investigación Lingüística. Prácticas de escritura*. Córdoba: Brujas.
- ROJAS MAYER, Elena M. y RIGATUSO, Elizabeth (coords.). 2008, *Competencia y variedades del español en la Argentina. Pasado y presente*. Tucumán: Universidad Nacional de Tucumán.
- SAVILLE TROIKE, Muriel. 2005. *Etnografía de la comunicación*. Buenos Aires: Prometeo.
- SAYAGO, S. (2014). El análisis del discurso como técnica de investigación cualitativa y cuantitativa en las ciencias sociales. Cinta de moebio, (49), 1-10.
- SWIGGERS, P. (2009). La historiografía de la lingüística: apuntes y reflexiones. RAHL: Revista argentina de historiografía lingüística, 1(1), 67-76.
- VIRKEL, Ana 2004. *Español de la Patagonia. Aportes para la definición de un perfil sociolingüístico*. Buenos Aires: Academia Argentina de Letras

VIRKEL, Ana E. (comp.) 2008. *Patagonia. Contacto de lenguas y culturas*. Buenos Aires: Universidad Nacional de la Patagonia.

VIRKEL, Ana E. 2008. "*Un caso de mantenimiento lingüístico: el galés en Patagonia*". En Actas del XV Congreso Internacional de ALFAL (Asociación de Lingüística y Filología de América Latina), Montevideo. Publicación en CD.

**12. ACTIVIDADES PRÁCTICAS, SALIDAS DE CAMPO Y PRÁCTICAS PROFESIONALES DETALLADAS** (si corresponde):

En este espacio se pretende realizar visitas a diferentes repositorios, archivos y bibliotecas de la zona y por otro lado a escuelas, asociaciones culturales, colectivos migrantes que se vinculen con prácticas de revitalización lingüística. Por otro lado, realizar observaciones participativas en diversos ámbitos que las investigaciones requieran.

Por otra parte, tal como se detalla en apartados anteriores se gestionará la visita de investigadores y de especialistas en el área de políticas lingüísticas, educación bilingüe e interculturalidad y de otras temáticas que emerjan del interés del estudiantado.

**13. USO DE RECURSOS VIRTUALES:**

En el marco de la situación de aislamiento social, preventivo y obligatorio en materia de salud en virtud del brote de COVID-19, se optará por una modalidad virtual de dictado con encuentros sincrónicos y asincrónicos mediante aplicaciones de videoconferencia (preferentemente Jitsi por ser de código abierto) y el uso del campus virtual de la Universidad Nacional de la Patagonia.

*Lic. Verónica S. Domínguez*

*Prof. Adjunta.*

